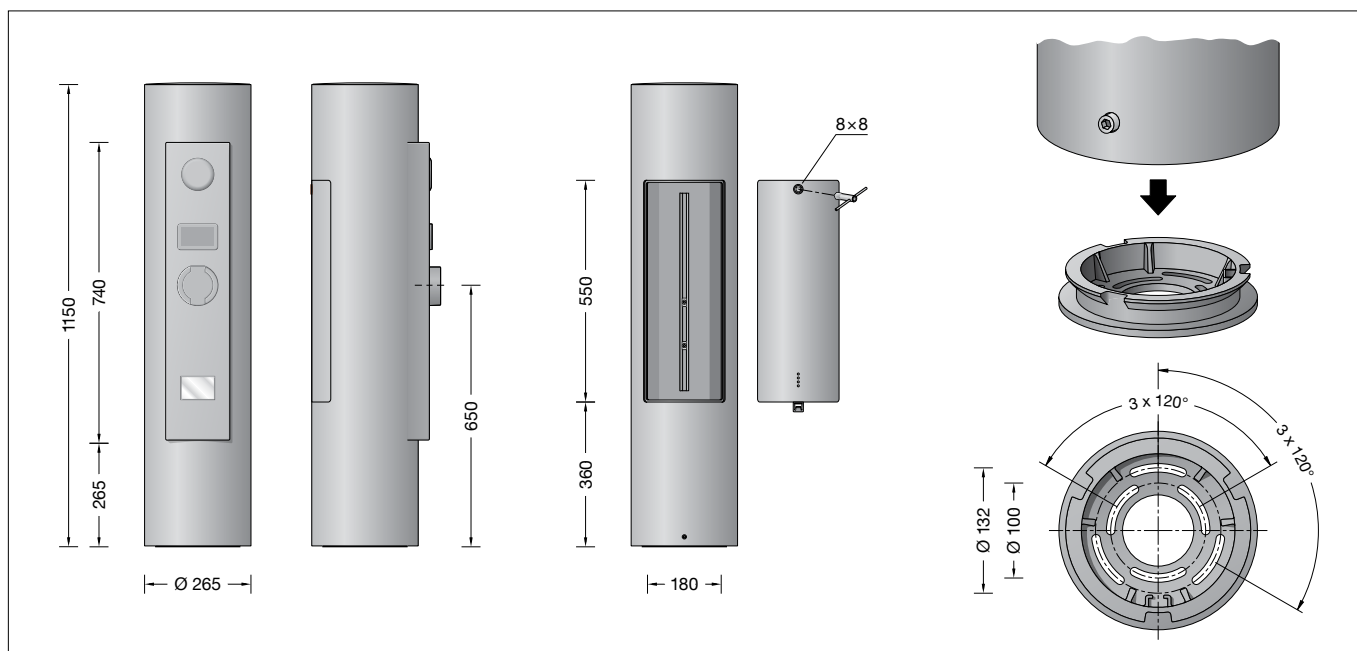


BEGA**85 079**

Ladesäule
Charging point
Borne de recharge

UK CA CE IP 54



Montageanleitung

Anwendung

Ladesäule ø 265 mm mit eingebauter Ladeeinheit zum Aufschrauben auf ein Fundament oder Erdstück in besonders robuster Ausführung für den öffentlichen und halböffentlichen Bereich.

Eine ausführliche Anleitung zur Inbetriebnahme der Ladeeinheit finden sie in der separat beiliegenden Bedienungsanleitung.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Ladeeinheit sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an dieser Ladeeinheit vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Vor der Montage zu beachten:

Die Zuleitung für jede Ladeeinheit muss über eine entsprechende Absicherung mit Leitungsschutzschalter und Fehlerstromschutzschalter verfügen. Des Weiteren empfehlen wir die Verwendung eines Überspannungsschutzes. Für die elektrischen Verbindung ist ein entsprechender Anschlusskasten erforderlich. Hierzu empfehlen wir die Verwendung des BEGA Anschlusskasten **71 306** mit integriertem Fehlerstrom-Leitungsschutzschalter und Überspannungsschutz (siehe Ergänzungsstücke).

Installation instructions

Application

Charging point ø 265 mm with integrated charging unit for bolting onto a foundation or anchorage unit with particularly robust design for private and semi-public areas.

A detailed guide for commissioning the charging unit can be found in the operating instructions enclosed separately.

Safety

The installation and operation of this charging unit are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. Should the charging unit be subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered the manufacturer.

Prior to installation, please note:

The supply line for each charging unit must have corresponding safeguards with automatic cutout and residual current circuit breaker. We also recommend the use of overvoltage protection. For the electrical connection, a corresponding connection box is required. For this purpose, we recommend using the BEGA connection box **71 306** with integrated residual current automatic cutout and overvoltage protection (see accessories).

Notice de montage

Utilisation

Borne de recharge ø 265 mm avec unité de charge intégrée à visser sur un massif de fondation ou une pièce à enterrer dans une version particulièrement robuste pour l'usage privé et semi-public.

Vous trouverez des instructions détaillées sur la mise en service de l'unité de charge dans le mode d'emploi fourni à part.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de cette unité de charge, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont ultérieurement apportées à cette unité de charge, l'intervenant qui les aura effectuées est alors considéré comme le fabricant.

À respecter avant l'installation :

Le câble de chaque unité de charge doit disposer d'une protection adéquate avec disjoncteur de protection de ligne et disjoncteur différentiel. Nous conseillons en outre d'utiliser une protection contre les surtensions. Pour la connexion électrique, il faut la boîte de connexion correspondante. Nous vous conseillons à cet égard d'utiliser la boîte de connexion **71 306** de BEGA avec disjoncteur différentiel et protection contre les surtensions intégré (se reporter aux accessoires).

Produktbeschreibung

Ladesäule aus Aluminium
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Farbe Grafit oder Silber
Montageplatte aus Aluminiumguss
zum Aufschrauben auf ein Fundament
oder auf ein Erdstück
Montageplatte mit zwei Teilkreisen:
ø 100 mm, 3 Langlöcher 9 mm breit
ø 132 mm, 3 Langlöcher 9 mm breit
Pollerleuchtenrohr auf Montageplatte
360° ausrichtbar
Integrierte Ladeeinheit mit Anschlussleitung
H07RN-F 5 G 6[□]
Leitungslänge 2 m

Ethernet-Datenkabel Cat 6A mit Stecker RJ45
Länge 1,5 m
Buchse zum Anschluss der bauseitigen
Datenleitung
Integrierte DC-Fehlerstromerkennung 6 mA

Absicherung, Überspannungsschutz und RCD-
Schutzschalter sind bauseits vorzusehen

Spannung 230/400 V AC, 50 Hz
(1- oder 3-phasig)
zum Anschluss an ein 230/400 V
Drehstrom-Vierleitersystem
Strom 16/32 A
Lastschütz 4-polig, 40 A
Steuersicherung 1-polig, B6
DC-Auslösestrom $I_{\Delta DC}$ 0,006 A
Für Netzformen TN und TT

Steckdose Typ 2 nach EN 62196 mit
integrierter Statusbeleuchtung
Ladeleistung 3,7–22 kW
MID-konformer Energiezähler (kWh)
Eichrechtskonform gemäß MessEV
Integration in Last- und Lademenagement
möglich

Autorisierung über RFID-Kartenleser

Kommunikation zum Backend per LTE über
OCPP 1.6 JSON
Betriebstemperaturbereich: -25 °C bis 45 °C

Mit eingesetzter Tür aus Aluminiumdruckguss
Vierkant-Türverschluss (SW 8)
C-Schiene mit 2 Schrauben und
Schiebemuttern M6 zur Aufnahme eines
bauseitigen Anschlusskastens nach
DIN 43628 / VDE 0660 zum Anschluss der
Ladeeinheit
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Steckdose (mit geschlossenem Klappdeckel)
Schutzart IP 54
Staubgeschützt und Schutz gegen
Spritzwasser
Schlagfestigkeit IK10
Schutz gegen mechanische
Schläge < 20 Joule
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 26,5 kg

Product description

Charging point made of aluminium
BEGA Unidure® coating technology
Colour graphite or silver
Mounting plate made of aluminium alloy
for bolting onto a foundation or
an anchorage unit
Mounting plate with two pitch circles:
ø 100 mm, 3 elongated holes 9 mm wide
ø 132 mm, 3 elongated holes 9 mm wide
Bollard tube can be aligned around 360°
on the mounting plate
Integrated charging unit with connecting cable
H07RN-F 5 G 6[□]
Cable length 2 m

Ethernet data cable Cat 6A with plug RJ45
Length 1.5 m
Jack part for connection to on-site data cable
Integrated DC fault current detection 6 mA

Fuse protection, overvoltage protection and
RCD protective switch must be provided by the
customer

Voltage 230/400 V AC, 50 Hz
(1 or 3 phases)
for connection to 230/400 V
four-wire system
Current 16/32 A
Load contactor 4-pole, 40 A
Control fuse 1-pole, B6
DC trigger current $I_{\Delta DC}$ 0.006 A
For TN and TT mains systems

Socket type 2 pursuant to EN 62196 with
integrated status light
Charging capacity 3.7–22 kW
MID-compliant energy meter (kWh)
Compliant with calibration regulations pursuant
to MessEV
Integration into load and charging management
possible

Authorisation via RFID card reader

Communication with backend via LTE using
OCPP 1.6 JSON
Operating temperature range: -25 °C to 45 °C

With inserted door made of die cast aluminium
Square door latch (wrench size 8 mm)
C-rail with 2 screws and sliding nuts M6 to
accommodate an on-site connection box in
accordance with DIN 43628 / VDE 0660 for the
connection of the charging unit
Protection class IP 65
Dust-tight and protected against water jets
Socket (with closed flap)
Protection class IP 54
Protection against harmful dust deposits and
splash water
Impact strength IK10
Protection against mechanical
impacts < 20 joule
CE – Conformity mark
Weight: 26.5 kg

Description du produit

Borne de recharge en aluminium
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Couleur graphite ou argent
Platine de fixation fabriquée en fonderie
d'aluminium
pour fixation sur un massif de fondation ou
sur une pièce enterrée
Platine de montage avec deux cercles:
ø 100 mm, 3 trous oblongs largeur 9 mm
ø 132 mm, 3 trous oblongs largeur 9 mm
Support de balise orientable de 360°
sur la platine de montage
Unité de charge intégrée avec câble de
raccordement H07RN-F 5 G 6[□]
Longueur de câble 2 m

Câble de données Ethernet Cat 6A avec
fiche RJ45
Longueur 1,5 m
Partie femelle pour le raccordement de la ligne
de données sur site
Détection intégrée de courant de défaut CC
6 mA

La protection de la ligne, la protection contre
les surtensions et le disjoncteur RCD doivent
être prévus sur le site.

Tension 230/400 V AC 50, 50 Hz
(monophasée ou triphasée)
pour la connection au 230/400 V
système à quatre fils
Intensité du courant 16/32 A
Contacteur de puissance 4 pôles, 40 A
Fusible du circuit de commande à 1 pôle, B6
Courant de déclenchement $I_{\Delta DC}$ 0,006 A
Pour topologies du réseau TN et TT

Prise de courant type 2 conformément à
EN 62196 avec éclairage d'état intégré
Capacité de charge 3,7–22 kW
Compteur d'énergie conforme à MID (kWh)
Conforme à la législation sur l'étalonnage selon
MessEV
Intégration possible dans la gestion de la
charge et du chargement

Autorisation par lecteur de cartes RFID

Kommunikation avec le backend par réseau
LTE via OCPP 1.6 JSON
Température de service : de -25 °C à 45 °C

Avec porte fabriquée en fonderie d'aluminium
injecté
Fermeture à vis à quatre pans (SW 8)
Rail C avec 2 vis et écrous coulissants M6
destiné à loger une boîte de connexion
présente sur le site conformément à
DIN 43628 / VDE 0660 pour le raccordement
de l'unité de charge
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protection contre les
jets d'eau
Prise de courant (avec clapet fermé)
Degré de protection IP 54
Protection contre la poussière et les projections
d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK10
Protection contre les chocs
mécaniques < 20 joules
CE – Sigle de conformité
Poids: 26,5 kg

Montage

Der Fußpunkt der Ladesäule darf nicht tiefer als die Oberkante des Bodenbelags liegen.

Für den elektrischen Anschluss der Ladeeinheit ist eine Kabellänge von 0,8m über Befestigungsgrund vorzusehen.

Schraube am Fußpunkt lösen. Montageplatte drehen und entnehmen.

Bei Montage auf einem Fundament bitte beachten: Feuchter Beton kann stark alkalisch sein und darf nicht dauerhaft mit dem Pollerrohr in Kontakt kommen.

Wir empfehlen, den Montagebereich zu drainieren und mit Isolieranstrich zu versehen. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf ein Fundament oder Erdstück **70 896** anschrauben.

Ladesäule in die Montageplatte einsetzen, drehen und mit Schraube festsetzen.

Verschluss der Montagetur entriegeln und Montagetur entnehmen.

Der elektrische Anschluss der Ladeeinheit muss in entsprechender Schutzart und Schutzklasse mit geeigneten Anschlussklemmen (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Anschlussleitung erfolgen.

Der Anschluss der Datenleitung erfolgt über eine RJ45-Steckvorrichtung.

Hierzu die bauseitige Datenleitung an der Steckvorrichtung (Buchse) anschließen. Montagetur einsetzen und verschließen.

Eine ausführliche Anleitung zur Inbetriebnahme der Ladeeinheit finden sie in der separat beiliegenden Bedienungsanleitung.

Installation

The base of the charging point must not be lower than the upper edge of the floor covering. A cable length of 0,8m above the mounting surface is required for the electrical connection of the charging unit.

Undo the screw at the base. Rotate and remove the mounting plate.

In case of installation on a foundation, please observe the following: Wet concrete can be highly alkaline and must not come into contact with the bollard tube permanently.

We recommend draining the installation area and painting it with insulating paint.

Using the provided mounting materials or other suitable mounting materials, screw-fit the mounting plate to a foundation or anchorage unit **70 896**.

Insert the charging point into the mounting plate, turn it and secure it with the screw.

Unlock the fastener of the installation door and remove the installation door.

The electrical connection of the charging unit must be made with the appropriate protection class and safety class using suitable connection terminals (not included in the scope of delivery) on the connecting cable.

The connection of the data cable is made using an RJ45 plug-in device.

For this purpose, connect the on-site data cable to the plug-in device (jack part). Insert the installation door and lock it.

A detailed guide for commissioning the charging unit can be found in the operating instructions enclosed separately.

Installation

L'embase du borne de recharge ne doit pas se trouver en dessous du bord supérieur du revêtement de sol.

Pour le raccordement électrique de l'unité de charge, prévoir une longueur de câble d'environ 0,8m au-dessus du support de fixation.

Desserrer la vis du pied du luminaire. Tourner, puis retirer la platine de montage.

Attention : En cas d'installation sur un massif de fondation: La laitance du béton peut être fortement alcaline et ne doit pas être en contact durable avec le support de balise. La surface où le luminaire est installé doit être drainée et protégée par une matière isolante.

Visser la platine de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié sur un massif de fondation ou sur une pièce à enterrer **70 896**.

Installer la borne de recharge dans la platine de montage, tourner puis fixer à l'aide de la vis.

Déverrouiller le dispositif de fermeture et retirer la porte de montage.

Le raccordement électrique de l'unité de charge au câble de raccordement doit être effectué avec des borniers appropriés (non fournis), selon l'indice et la classe de protection correspondants.

Le raccordement de la ligne de données s'effectue via le connecteur à fiche RJ45.

Pour ce faire, raccorder le câble de données présent sur le site au connecteur à fiche (partie femelle).

Installer et fermer la porte de montage.

Vous trouverez des instructions détaillées sur la mise en service de l'unité de charge dans le mode d'emploi fourni à part.

EU-Konformitätserklärung

Die BEGA Gantenbrink-Leuchten KG erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp 85 079 der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.bega.com/conf/de/85079>

EU Declaration of Conformity

BEGA Gantenbrink-Leuchten KG hereby declares that the radio system type 85 079 complies with Directive 2014/53/EU (RED). The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

<https://www.bega.com/conf/de/85079>

Déclaration de conformité UE

BEGA Gantenbrink-Leuchten KG déclare par la présente que le type d'installation radio 85 079 est conforme à la directive 2014/53/UE (RED). Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.bega.com/conf/de/85079>

Normen

DIN EN IEC 61851-1,
DIN EN 61439-7,
DIN EN IEC 61000-6-2,
DIN EN 61000-6-3

Standards

DIN EN IEC 61851-1,
DIN EN 61439-7,
DIN EN IEC 61000-6-2,
DIN EN 61000-6-3

Normes

DIN EN IEC 61851-1,
DIN EN 61439-7,
DIN EN IEC 61000-6-2,
DIN EN 61000-6-3

Richtlinien

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU,
EMV-Richtlinie 2014/30/EU,
RED-Richtlinie 2014/53/EU,
ROHS-Richtlinie 2011/65/EU,
WEEE-Richtlinie 2012/19/EU

Guidelines

Low Voltages Directive 2014/35/EU,
EMV Directive 2014/30/EU,
RED Directive 2014/53/EU,
ROHS Directive 2011/65/EU,
WEEE Directive 2012/19/EU

Règlementation

Directive basse tension 2014/35/UE,
directive CEM 2014/30/UE,
directive RED 2014/53/UE,
directive ROHS 2011/65/UE,
directive DEEE 2012/19/UE

Prüfung

Elektrische Anlagen und Betriebsmittel sind nach den anerkannten Regeln der Elektrotechnik in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten.

Wiederkehrende Prüfungen sind nach den nationalen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen.

Die Funktionsprüfung des Fehlerstrom-Schutzschalters in der Unterverteilung sollte mindestens einmal pro Halbjahr durch Drücken der Prüftaste **T** durchgeführt werden, sofern nicht andere regionale oder anwenderspezifische zusätzliche Prüfungen vorgegeben sind.

Inspection

Electrical installations and equipment have to be maintained according to approved electrical regulations only.

Regular inspections must be carried out according to national safety regulations.

Correct operation of the residual-current circuit-breaker in the subsidiary distribution should be tested at least once every six months by pressing the test button **T**, unless other regional or user-specific tests are required in addition.

Contrôle

Les installations et équipements électriques doivent être maintenus en parfait état conformément aux règles en usage.

Des contrôles réguliers doivent être effectués selon les normes nationales de sécurité.

Le contrôle fonctionnel du disjoncteur différentiel dans la sous-distribution doit être effectué au moins une fois par semestre en appuyant sur la touche de contrôle **T**, dans la mesure où d'autres contrôles régionaux ou spécifiques à l'utilisateur ne sont pas fixés.

Ergänzungsteile

70 896 Erdstück

mit Befestigungsflansch aus feuerverzinktem Stahl. Gesamtlänge 500 mm.
3 Befestigungsschrauben M8 aus Edelstahl.
Teilkreis ø 132 mm.

71 306 Anschlusskasten IP 54

mit Fehlerstrom-Leitungsschutzschalter und Überspannungsschutz

1 Eingang für Kabel 5 x 10[□]

1 Ausgang für Kabel 5 x 6[□]

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessories

70 896 Anchorage unit

with mounting flange made of hot-dip galvanised steel. Overall length 500 mm.
3 stainless steel M8 mounting screws.
Pitch circle ø 132 mm.

71 306 Connection box IP 54

with residual current automatic cutout and overvoltage protection

1 input for 5 x 10 cable

1 output for 5 x 6 cable

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Accessoires

70 896 Pièce à enterrer

avec bride de fixation en acier galvanisé. Longueur totale 500 mm.
3 vis de fixation M8 en acier inoxydable.
Entraxe Ø 32 mm.

71 306 Boîte de connexion IP 54

avec disjoncteur différentiel et protection contre les surtensions

1 entrée pour câble 5 x 10[□]

1 sortie pour câble 5 x 6[□]

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Montageplatte
Tür

22 002 999 L
75 005 320

Spares

Mounting plate
Door

22 002 999 L
75 005 320

Pièces de rechange

Platine de montage
Porte

22 002 999 L
75 005 320